

Ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Pointe-Claire, à être tenue à l'hôtel de ville, 451, boulevard Saint-Jean, Pointe-Claire (Québec), le mardi, 3 février 2026, à 19h00.

Agenda for the regular meeting of the Council of the City of Pointe-Claire, to be held at City Hall, 451 Saint-Jean Boulevard, Pointe-Claire, Québec, on Tuesday, February 3, 2026, at 7:00 p.m.

<p><b>Mot d'ouverture du maire</b></p> <p><b>Rapport des membres du conseil</b></p> <p><b>1. Ordre du jour</b></p> <p>1.1 Adoption de l'ordre du jour.</p> <p><b>2. Présentations, proclamations et hommages</b></p> <p>2.1 Aucun</p> <p><b>3. Procès-verbaux</b></p> <p>3.1 Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 13 janvier 2026 et des séances extraordinaires des 20 et 22 janvier 2026.</p> <p><b>4. Période de questions</b></p> <p><b>5. Règlements</b></p> <p>5.1 Avis de motion et dépôt d'un projet de Règlement pourvoyant à l'adoption d'un code d'éthique et de déontologie des élus de la Ville de Pointe-Claire.</p> <p>5.2 Adoption d'un Règlement concernant la constitution d'un fonds réservé aux dépenses liées à la tenue d'une élection.</p> <p><b>6. Conseil municipal</b></p> <p>6.1 Rapport de la greffière au conseil concernant la participation de tous les membres du conseil à une formation sur l'éthique et la déontologie en matière municipale.</p> <p>6.2 Accorder un soutien financier à divers organismes sans but lucratif pour un montant total de 11 619 \$.</p> <p>6.3 Accorder un soutien financier à École primaire St. John Fisher pour un montant total de 250 \$.</p> <p>6.4 Autoriser et approuver une demande pour désigner un célébrant.</p> <p><b>7. Comités</b></p> <p>7.1 Déposer le procès-verbal de la réunion du 26 novembre 2025 du Comité consultatif de Stewart Hall.</p> <p>7.2 Déposer le procès-verbal de la réunion du 27 novembre 2025 du Comité consultatif de la Bibliothèque publique de Pointe-Claire.</p> <p>7.3 Déposer le procès-verbal de la réunion du 15 décembre 2025 du Comité d'art public de Pointe-Claire.</p> <p>7.4 Nommer un membre au sein du Comité d'art public de Pointe-Claire.</p>	<p><b>Mayor's opening statement</b></p> <p><b>Council members' report</b></p> <p><b>1. Agenda</b></p> <p>1.1 Adoption of the Agenda.</p> <p><b>2. Presentations, proclamations and tributes</b></p> <p>2.1 None</p> <p><b>3. Minutes</b></p> <p>3.1 Approve the minutes of the regular meeting of January 13, 2026, and of the special meetings of January 20 and 22, 2026.</p> <p><b>4. Question period</b></p> <p><b>5. By-Laws</b></p> <p>5.1 Notice of motion and filing of a draft By-law respecting the adoption of a Code of ethics and good conduct of the elected officers of the City of Pointe-Claire.</p> <p>5.2 Adoption of a By-law concerning the establishment of a fund dedicated to expenses related to holding an election.</p> <p><b>6. Municipal Council</b></p> <p>6.1 City Clerk report to Council concerning the participation of all council members in a professional development program on municipal ethics and good conduct.</p> <p>6.2 Grant financial support for various non-profit organizations for a total amount of \$ 11,619.</p> <p>6.3 Grant financial support to St. John Fisher Elementary School for a total amount of \$ 250.</p> <p>6.4 Authorize and approve an application to designate an officiant.</p> <p><b>7. Committees</b></p> <p>7.1 File the minutes of the November 26, 2025, meeting of the Stewart Hall Advisory Board.</p> <p>7.2 File the minutes of the November 27, 2025, meeting of the Pointe-Claire Public Library Advisory Board.</p> <p>7.3 File the minutes of the December 15, 2025, meeting of the Pointe-Claire Public Art Committee.</p> <p>7.4 Appoint a member to the Pointe-Claire Public Art Committee.</p>
--	---

<b>8. Direction générale</b>	<b>8. City Manager</b>
8.1 Autoriser la Ville de Pointe Claire à déposer auprès du ministère de la Culture et des Communications une demande d'aide financière dans le cadre du Programme d'entente en patrimoine (PEP).	8.1 Authorize the City of Pointe Claire to submit an application to the <i>ministère de la Culture et des Communication</i> for financial assistance within the framework of the <i>Programme d'entente en patrimoine (PEP)</i> .
<b>9. Communications</b>	<b>9. Communications</b>
9.1 Aucun	9.1 None
<b>10. Finances et trésorerie</b>	<b>10. Finances and Treasury</b>
10.1 Déposer la liste des amendements budgétaires et le registre des chèques pour la période du 24 décembre 2025 au 23 janvier 2026.	10.1 File the list of budget amendments and the register of cheques for the period of December 24, 2025, to January 23, 2026.
10.2 Déposer le rapport concernant l'application du règlement sur la gestion contractuelle.	10.2 File the report with respect to the application of the By-law respecting contract management.
10.3 Autoriser l'utilisation des réserves actuelles pour effectuer le remboursement des refinancements pour l'année 2026.	10.3 Authorize the use of current reserves for the reimbursement of refinancing for the year 2026.
10.4 Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec SCI CONNEXION INC., pour les années 2026 à 2029 (mi-mars), au montant de 547 352,10 \$, taxes incluses, pour des travaux d'installation, de réparation et de remplacement de câblage informatique.	10.4 Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with SCI CONNEXION INC., for the years 2026 to 2029 (mid-March), in the amount of \$ 547,352.10, taxes included for computer cabling installation, repair, and replacement works.
10.5 Octroyer un contrat pour l'acquisition de deux châssis Cisco série X avec soutien technique et maintenance pour une période de 60 mois, à ITI INC., pour un montant total de 74 683,94 \$, taxes incluses.	10.5 Award a contract for the purchase of two Cisco Series X Chassis with technical support and maintenance for a period of 60 months, to ITI INC., for a total amount of \$ 74,683.94, taxes included.
10.6 Approuver une modification au contrat intervenu avec FIBRENOIRE INC., pour des frais de maintenance du réseau (fibre optique) pour une période de 60 mois, pour un montant de 37 740 \$, taxes incluses.	10.6 Approve a change order to the contract entered into with FIBRENOIRE INC., for network maintenance costs (fiber optics) for a period of 60 months, for an amount of \$ 37,740, taxes included.
<b>11. Affaires juridiques et greffe</b>	<b>11. Legal Affairs and City Clerk</b>
11.1 Aucun	11.1 None
<b>12. Ressources humaines</b>	<b>12. Human Resources</b>
12.1 Déposer la liste des changements au personnel par décisions déléguées pour le mois de février 2026.	12.1 File the list of delegated staff changes for the month of February 2026.
12.2 Approuver la liste des changements au personnel par décisions non déléguées au 3 février 2026.	12.2 Approve the list of non-delegated staff changes as of February 3, 2026.
<b>13. Inspection et sécurité publique</b>	<b>13. Inspection and Public Security</b>
13.1 Adhérer au regroupement de la Ville de Montréal pour l'acquisition de constats d'infraction thermiques.	13.1 Adhere to the City of Montreal's group purchase for the purchase of thermal infraction tickets.
<b>14. Travaux publics</b>	<b>14. Public Works</b>
14.1 Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec 4121104 CANADA INC. (100% ENVIRONNEMENTAL), pour l'année 2026, au montant de 99 532,45 \$, taxes incluses, pour des services d'Écocentres mobiles.	14.1 Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with 4121104 CANADA INC. (100% ENVIRONNEMENTAL), for the year 2026, in the amount of \$ 99,532.45, taxes included for mobile ecocentre services.

14.2	Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec ENVIRONNEMENT ROUTIER NRJ INC., pour la période du 1 avril 2026 au 31 mars 2027, au montant de 77 782,89 \$, taxes incluses, pour la collecte par chargement à grue et transport des matières résiduelles provenant des conteneurs semi-enfouis.	14.2	Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with ENVIRONNEMENT ROUTIER NRJ INC., for the period of April 1, 2026, to March 31, 2027, in the amount of \$ 77,782.89, taxes included for the collection by crane and transportation of waste materials from semi-buried containers.
14.3	Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec WASTE MANAGEMENT QUÉBEC INC., pour la période du 1 avril 2026 au 31 mars 2027, au montant de 2 059 009,20 \$, taxes incluses, pour des services de collecte et de transport des déchets, des matières organiques, des encombrants, des arbres de Noël et des conteneurs roll-off.	14.3	Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with WASTE MANAGEMENT QUÉBEC INC., for the period of April 1, 2026, to March 31, 2027, in the amount of \$ 2,059,009.20, taxes included for collection and transport services of domestic waste, compostable materials, bulky items, Christmas trees and roll-off containers.
14.4	Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec ORANGE PAYSAGEMENT INC., pour l'année 2026, au montant de 21 161,15 \$, taxes incluses, pour des travaux d'éradication du nerprun dans le boisé du parc Tony Proudfoot.	14.4	Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with ORANGE PAYSAGEMENT INC., for the year 2026, in the amount of \$ 21,161.15, taxes included for buckthorn eradication works in the Tony Proudfoot Park woodland.
14.5	Octroyer un contrat pour la fourniture et l'installation d'une machine à peinture sur une camionnette fournie par la Ville, à ÉQUIPEMENTS STINSON (QUÉBEC) INC., pour un montant total de 116 863,29 \$, taxes incluses.	14.5	Award a contract for the supply and the installation of a paint machine onto a pickup truck provided by the City, to ÉQUIPEMENTS STINSON (QUÉBEC) INC., for a total amount of \$ 116,863.29, taxes included.
14.6	Octroyer un contrat pour la fourniture de l'asphalte chaude, sans livraison, pour la période du 1 février 2026 au 31 janvier 2027, à GROUPE COLAS QUÉBEC INC. et DEMIX CONSTRUCTION, une division de GROUPE CRH CANADA INC., pour un montant total de 347 799,38 \$, taxes incluses, avec une période additionnelle en option.	14.6	Award a contract for the supply of bituminous mix, without delivery, for the period of February 1, 2026, to January 31, 2027, to GROUPE COLAS QUÉBEC INC. and DEMIX CONSTRUCTION, a division of GROUP CRH CANADA INC., for a total amount of \$ 347,799.38, taxes included, with one optional period.
14.7	Octroyer un contrat pour des travaux de contrôle des espèces végétales envahissantes et d'entretien en milieux naturels, à GESTION FLORACOM (9317-9083 QUÉBEC INC.) pour le Lot A et ORANGE PAYSAGEMENT INC. pour le Lot B, pour un montant total de 165 183,02 \$, taxes incluses.	14.7	Award a contract for invasive plant species control and maintenance works in natural environments, to GESTION FLORACOM (9317-9083 QUÉBEC INC.) for Lot A and ORANGE PAYSAGEMENT INC. for Lot B, for a total amount of \$ 165,183.02, taxes included.
<b>15. Immeubles</b>		<b>15. Immovables</b>	
15.1	Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec MÉCANICTION INC., pour la période du 15 mars 2026 au 14 mars 2027, au montant de 400 559,10 \$, taxes incluses, pour les travaux d'entretien et de réparation de plomberie et tuyauterie.	15.1	Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with MÉCANICTION INC., for the period of March 15, 2026, to March 14, 2027, in the amount of \$ 400,559.10, taxes included for plumbing and piping maintenance and repair works.
15.2	Approuver une modification au contrat intervenu avec JOSEPH SKAFF ARCHITECTURE ET DESIGN INC., pour des services professionnels pour l'imperméabilisation des fondations et la réfection de maçonnerie de l'aréna Bob-Birnie, pour un montant de 10 198,29 \$, taxes incluses.	15.2	Approve a change order to the contract entered into with JOSEPH SKAFF ARCHITECTURE ET DESIGN INC., for professional services for the repair of masonry and waterproofing of the foundation of the Bob-Birnie Arena, for an amount of \$ 10,198.29, taxes included.

<b>16. Ingénierie</b>	<b>16. Engineering</b>
16.1 Octroyer un contrat pour des services professionnels pour l'analyse de l'emplacement et de l'état des infrastructures du chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore, entre les avenues Golf et Victoria, à T2 SERVICES D'INGÉNIERIE, pour un montant total de 86 508,63 \$, taxes incluses.	16.1 Award a contract for professional services for the analysis of the location and condition of the infrastructure of Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road, between Golf and Victoria avenues, to T2 SERVICES D'INGÉNIERIE, for a total amount of \$ 86,508.63, taxes included.
16.2 Octroyer un contrat pour le remplacement des lampadaires sur la bretelle, la voie de service Sud et le boulevard des Sources, à LAURIN LAURIN INC., pour un montant total de 498 646,58 \$, taxes incluses.	16.2 Award a contract for the replacement of streetlights on the off-ramp, the South service road, and Des Sources Boulevard, to LAURIN LAURIN INC., for a total amount of \$ 498,646.58, taxes included.
<b>17. Urbanisme</b> <i>Les personnes présentes peuvent s'adresser au conseil concernant l'item 17.1</i>	<b>17. Planning</b> <i>The persons present may address Council on item 17.1</i>
17.1 Considérer une demande d'usage conditionnel concernant la propriété située au 32A, avenue Brunet.	17.1 Consider a request for conditional use concerning the property situated at 32A Brunet Avenue.
17.2 Considérer les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la propriété située au 32A, avenue Brunet.	17.2 Consider the site planning and architectural integration programme plans with respect to the property situated at 32A Brunet Avenue.
17.3 Approuver l'inventaire des immeubles patrimoniaux construits avant 1940.	17.3 Approve the inventory of heritage immovables constructed before 1940.
<b>18. Culture, sports, loisirs et développement communautaire</b>	<b>18. Culture, Sports, Leisure and Community Development</b>
18.1 Autoriser le don d'un abonnement de pagayage libre familial à la Résidence de soins palliatifs Teresa-Dellar.	18.1 Authorize a donation of a family open paddle membership to the Teresa Dellar Palliative Care Residence.
<b>19. Varia</b>	<b>19. Varia</b>
<b>20. Levée de la séance</b>	<b>20. Closure</b>